***07.15.22 Friday 7:00 рм***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, записанной у апостола Павла и представленной нам в серии проповедей апостола Аркадия – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment written by the Apostle Paul and presented to us in the series of sermons of Apostle Arkady – there are three fateful commands and fundamental actions. This is:***

1. Отложить.

2. Обновиться.

3. Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

От выполнения этих трёх судьбоносных, повелевающих и основополагающих требований – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или же, в сосуды гнева, а вернее –

***Answering these fateful questions will determine whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather -***

Состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате семени, обуславливающего залог нашего оправдания, в дарованном нам спасении, которое, в имеющихся трёх действиях, необходимо пустить в оборот, в смерти Господа Иисуса, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды. В противном случае мы утратим оправдание, данное нам в формате залога навсегда.

***Will we perfect the salvation that is given to us in the format of a seed which yields the deposit of our justification in the salvation that has been gifted to us which, in these three actions is necessary to place into circulation in the death of the Lord Jesus to receive it as a property in the format of the fruit of righteousness. Otherwise, we will forever lose our justification given to us in the format of a deposit.***

В связи с этим, мы остановились на иносказании 17 псалма Давида, который раскрывает содержание правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего.

***With regard to this we have stopped to study the 17th psalm of David which opens the contents of a just prayer in the eight names of God Most High.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David, in the eight names of God, allowed David – to love God and offer Him praise, so he could be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его имён, в сердце Давида, дало основание – задействовать полномочия этих возможностей, в битве, против врагов Давида.

***And for God, acknowledgment of the truth in His names in the heart of David, gave Him the basis to enable His capabilities that are contained in His eight names in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength, in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

1. Господь – Крепость моя!

**2. Господь – Твердыня моя!**

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7.** Господь – Рог спасения моего!

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock in whom I will trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

Да услышит Господь эти слова, и да увековечит их в нашем сердце, и да соделает нас твердыми и непоколебимыми в надежде.

***May the Lord hear these words and may He perpetuate them in our heart, and may He make us firm and immovable in hope.***

\*В определённом формате, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели свой удел, в полномочиях и обетованиях, содержащихся в Крепости имени, Бога Всевышнего.

***\*In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already examined our lot in the powers and promises contained in the Strength of the name of God Most High.***

А посему, сразу обратимся к рассматриванию своего удела, в полномочиях, содержащихся в имени Бога Всевышнего – Твердыня, которое по своему внутреннему содержанию, свойственному неземной твёрдости, присущей природе нашего Небесного Отца, находится за гранью её постижения, разумными возможностями человека.

***And so, let us turn to study our lot in the powers contained in the name of God Most High – Rock, which according to its components and properties of unearthly firmness inherent to the nature of our Heavenly Father, is beyond comprehension to the abilities of man.***

В Писании определение «Твердый», по отношению к природному свойству Бога Всевышнего, окрашивается в такие оттенки, как:

***In Scripture, the definition of "Firmness", in relation to the natural property of God Most High, is painted in such shades as:***

**Твёрдый** – стойкий, крепкий; здоровый.

Мудрый, испытанный, укоренённый.

Крепко утверждённый; непоколебимый.

Постоянный, неиссякаемый, продолжительный.

Бесстрашный, непроницаемый.

Исполненный силы Святого Духа.

***Firm - resistant, strong; healthy.***

***Wise, experienced, rooted.***

***Firmly established; unshakable.***

***Permanent, inexhaustible, long.***

***Fearless, impenetrable.***

***Full of the power of the Holy Spirit.***

А, вот свойство слова «Твердыня», по отношению имени Бога Всевышнего, находит себя в Писании, в таких определениях, как:

***And the word “Rock” in relation to the name of God Most High, finds itself in Scripture in definitions such as:***

**Твердыня** – камень; скала; тяжесть; гиря; вес; весы.

***Rock –stone; rock; heaviness; weight; scales.***

Таким образом, в полномочиях имени Бога – Твердыня, сокрыта способность Всевышнего, судить или, взвешивать на весовых чашах Своего правосудия, всякое сотворённое Им творение, чтобы дать возмездие каждому, в соответствии его веса.

***Thus, in the powers of the name of God - Rock, the ability of the Most High is concealed, to judge or weigh on the scales of His justice every creature He made to give retribution to everyone according to his weight.***

А посему, обладать полномочиями Всевышнего, содержащимися в Твердыне Его имени – это обладать властью на право судить, как самого себя, так и тех людей, которые находятся под нашей ответственностью, в границах заповедей и уставов Господних.

***Therefore, to have the authority of the Most High contained in His name – Rock, is to have the authority to judge both ourselves and those who are under our responsibility, within the bounds of the commandments and statutes of the Lord.***

Или же, взвешивать, как свои слова, и поступки, на весовых чашах правосудия Всевышнего, так и слова, и поступки людей, которые находятся под нашей ответственностью.

***Or, to weigh both the words and actions on the scales of justice of the Most High, and the words and actions of people who are under our responsibility.***

И чтобы усвоить и облечься в неземное свойство твёрдости, содержащейся в имени Бога Всевышнего, которое восполняет наше алкание и жажду; и приводит нас к власти над нашим призванием. Мы пришли к необходимости рассмотреть четыре классических вопроса:

***And to learn and put on the unearthly property of firmness contained in the name of God Most High, which satisfies our hunger and thirst; and brings us to power over our vocation, we will need to consider four classic questions:***

**1.** Чем по своей сущности является твёрдость – заключённая в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***1. What is the essence of firmness- enclosed in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

**2.** Какое назначение в наших молитвах, призвано выполнять свойство твёрдости – обретённое нами в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***2. What purpose in our prayers is the property of firmness called to fulfill – which is clothed in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы облечься в свойство твёрдости – содержащейся в Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***3. What price is necessary to pay in order to be clothed in the property of firmness that is contained in the Firmness of the name of God Most High?***

**4.** По каким результатам следует судить, что мы действительно обладаем достоинством твёрдости – содержащейся в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***4. By which results should we judge that we truly have the dignity of firmness – contained in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса. А посему, сразу обратимся к рассматриванию третьего вопроса.

***In a certain format we have already studied the first two questions. Thus, let us turn to studying the third question.***

**\*Какую цену** необходимо заплатить, чтобы обладать правом – на облечение нашего духа в достоинство твёрдости Божией, чтобы Бог, мог получить основание, хранить нас, в Своём совершенном мире?

***\*What price is necessary to pay to have the right to clothe our spirit in the dignity of the firmness of God so that God could receive the basis to keep us in His perfect peace?***

Как написано: Твердого духом Ты хранишь в совершенном мире, ибо на Тебя уповает он (Ис.26:3).

***You will keep him in perfect peace, Whose mind is stayed on [firm in] You, Because he trusts in You. (Isaiah 26:3).***

**Цена первого условия**, за право обладать твёрдостью Бога, в своём духе – состояла в насаждении самого себя в доме Господнем.

***The price of the first condition for the right to have the firmness of God in our spirit – is planting ourselves in the house of the Lord.***

*Насажденные в доме Господнем, они цветут во дворах Бога нашего; они и в старости плодовиты, сочны и свежи, чтобы возвещать, что праведен Господь, твердыня моя, и нет неправды в Нем (Пс.91:13-16).*

***Those who are planted in the house of the LORD Shall flourish in the courts of our God. They shall still bear fruit in old age; They shall be fresh and flourishing, To declare that the LORD is upright; He is my rock, and there is no unrighteousness in Him. (Psalms 92:13-16).***

**Цена второго условия**, за право обладать твёрдостью Бога, состоит в том, чтобы являть милость сосудам милосердия.

***The price of the second condition for the right to have the firmness of God in our spirit – is comprised of demonstrating mercy to the vessels of mercy.***

*Добрый человек милует и взаймы дает; он даст твердость словам своим на суде.*

***A good man deals mercifully and lends; He will provide firmness to his words in court.***

**Цена третьего условия**, за право обладать твёрдостью Бога, содержится – в хождении по путям Господним:

***The price of the third condition for the right to have the firmness of God is comprised of walking in the ways of the Lord:***

Если будешь соблюдать все, что Я заповедую тебе, и будешь ходить путями Моими и делать угодное пред очами Моими, соблюдая уставы Мои и заповеди Мои, как делал раб Мой Давид, то Я буду с тобою и устрою тебе дом твердый, как Я устроил Давиду, и отдам тебе Израиля (3.Цар.11:38). Исходя, из имеющейся констатации:

***Then it shall be, if you heed all that I command you, walk in My ways, and do what is right in My sight, to keep My statutes and My commandments, as My servant David did, then I will be with you and build for you an enduring house, as I built for David, and will give Israel to you. (1 Kings 11:38).***

Чтобы Бог, мог устроить наше тело, в дом твёрдый – нам необходимо

подобно Давиду, поселиться в крепости, под названием – Сион.

***For God to build our body into an enduring house, it will be necessary for us, like David, to dwell in the stronghold called Zion.***

Крепость Сион, представляет наше тело, при одном условии, если мы имеем органическую причастность, к крепости Сиона, в достоинстве добродетельной жены. *(Прит.31:10-31).*

***The strength of Zion represents our body under the condition that we have an organized partaking to the strength of Zion in the dignity of a virtuous wife. (Proverbs 31:10-31).***

Учитывая же, что все достоинства добродетельной жены мы стали рассматривать в храме нашего тела, то под мужем добродетельной жены, следует рассматривать нашего нового человека, который представляет в храме нашего тела, интересы Христа, в качестве нашего Мужа.

***Considering that all of these virtues we began to view in the temple of our body, then under the husband of the virtuous wife should be viewed our new man who represents in the temple of our body the interests of Christ Who is our Husband.***

**Под добродетельной женой,** следует рассматривать свою душу, которую мы потеряли в смерти Господа Иисуса, когда законом умерли для закона, и затем, обрели свою душу в воскресении Иисуса Христа, в новом качестве, в котором она стала способной, не посягать своим умом, на роль ума нашего нового человека.

***Under a virtuous wife we should consider our soul which we lost in the death of the Lord Jesus when we with the law died to the law, and then gained our soul in the resurrection of Jesus Christ in a new form in which is became capable of not encroaching with its mind the role of the mind of our new man.***

**Под самой же добродетелью** или же, добрыми делами, следует рассматривать плод нашего духа, приносимый деревом жизни, в двенадцати месяцах священного года, которое мы взрастили в Едеме нашего доброго сердца, путём нашей соработы с истиною слова, сокрытого в нашем добром сердце, и со Святым Духом, открывающим значимость истины слова, сокрытого в нашем сердце.

***Under the good works or the virtuosity we should consider the fruit of our spirit that is offered as the tree of life in the twelve months of the sacred year, which we grew in the Eden of our good heart thanks to our collaboration with the truth of the word hidden in our good heart, and with the Holy Spirit Who reveals the significance of the words hidden in our heart.***

**1. Добро,** добродетельной жены **–** это способность воздавать своему мужу добром, а не злом, во все дни жизни своей.

***1. The good of a virtuous wife – is the ability to do good to her husband, and not evil, all the days of her life.***

**2. Добро,** добродетельной жены – это способность,добывать шерсть и лен, и с охотою работать своими руками.

***2. The good of a virtuous wife – is the ability to seek wool and flax, and willingly work with our hands.***

**3. Добро,** добродетельной жены – это способность, подобно купеческим кораблям, издалека добывать хлеб свой.

***3. The good of a virtuous wife – is the ability to bring food from afar like the merchant ships.***

**4. Добро,** добродетельной жены – это способность, вставать ночью и раздавать пищу в доме своем и урочное служанкам своим.

***4. The good of a virtuous wife – is the ability to rise at night and provide food for our household and a portion for our maidservants.***

**5. Добро,** добродетельной жены – это способность, размышлять о поле, и принимать решение о приобретении поля, на правах собственности.

***5. The good of a virtuous wife – is the ability to consider a field and make the decision to acquire it.***

**6. Добро,** добродетельной жены – это способность, «от плодов рук своих насаждать виноградник».

***6. The good of a virtuous wife – is the ability to plant a vineyard from her profits.***

**7. Добро,** добродетельной жены – это способность, препоясывать силою чресла свои и укреплять мышцы свои.

***7. The good of a virtuous wife – is the ability to gird herself with strength and strengthen her arms.***

**8. Добро,** добродетельной жены – исходит из состояния её сердца, в котором она чувствует или же, обнаруживает, что занятие ее хорошо, и – светильник ее не гаснет и ночью.

***8. The good of a virtuous wife – comes from the state of her heart in which she feels and discovers that her merchandise is good, and that her lamp does not go out by night.***

**9. Добро,** добродетельной жены – обнаруживает себя, в протягивании её рук к прялке, когда персты её берутся за веретено.

***9. The good of a virtuous wife – discovers itself in her hands that stretch out to the distaff and her hand that holds the spindle.***

«Протягивает руки свои к прялке, и персты ее берутся за веретено».

***She stretches out her hands to the distaff, And her hand holds the spindle.***

Прялка – это прядильный станок. А, веретено – это ручное прядильное орудие, при помощи которого, из шерсти производилось закручивание и наматывание нити.

***Distaff - is a spinning machine. And the spindle is a hand spinning instrument, with the help of which, the thread is spun and coiled.***

Из полотна, сотканного из шерстяных нитей, в сочетании с виссоном, сотканным из льняных нитей, были сделаны покрывала для Скинии; завеса, отделяющая святилище, от Святая-святых; священный хитон, для священников; пояс; и судный наперсник.

***Out of linen woven from woolen threads in combination with fine linen woven from linen threads the coverings for the Tabernacle were made of; as well as the veil separating the sanctuary from the Holy of Holies; sacred tunics for priests; belt; and the breastplate of judgment.***

И, таким образом, добродетельная жена, в лице отдельного человека, посвящённого Богу, в священники - будет представлять дом духовный, священство святое, чтобы приносить духовные жертвы, благоприятные Богу Иисусом Христом.

***And thus, a virtuous wife, in the face of an individual sanctified to God to be a priest, will represent the spiritual dwelling, the holy priesthood, in order to offer spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ.***

При этом носить такую одежду человекам, не посвящённым в достоинство священников, категорически воспрещалось законом.

***At the same time, such garments worn by people who are not dedicated to the dignity of priests is strictly prohibited by law.***

Уставы Мои соблюдайте; скота твоего не своди с иною породою; поля твоего не засевай двумя родами семян; в одежду из разнородных нитей, из шерсти и льна, не одевайся (Лев.19:19). И ещё:

***'You shall keep My statutes. You shall not let your livestock breed with another kind. You shall not sow your field with mixed seed. Nor shall a garment of mixed linen and wool come upon you. (Leviticus 19:19).***

Не засевай виноградника своего двумя родами семян, чтобы не сделать тебе заклятым сбора семян, которые ты посеешь вместе с плодами виноградника своего. Не паши на воле и осле вместе. Не надевай одежды, сделанной из разных веществ, из шерсти и льна вместе (Вт.22:9-11).

***"You shall not sow your vineyard with different kinds of seed, lest the yield of the seed which you have sown and the fruit of your vineyard be defiled. "You shall not plow with an ox and a donkey together. "You shall not wear a garment of different sorts, such as wool and linen mixed together. (Deuteronomy 22:9-11).***

Исходя, из постановления имеющегося устава, священник напротив – обязан был, сводить свой скот с иною породою; пахать на воле и осле вместе; засевать своё поле или свой виноградник двумя родами семян; и одеваться в одежду из разнородных нитей, из шерсти и льна.

***Proceeding from the ruling of the existing statute, the priest, on the contrary, was obliged to not let his livestock breed with another kind; plow with an ox and donkey together; sow his field on a vineyard with two kinds of seeds; and wear garments of different sorts, such as wool and linen mixed together.***

В Писании – образом волос, растущих на теле человека, и шерсти, растущей на теле овцы – являлись дела плоти.

***In Scripture, the image of hair growing on the body of a person and the wool that grew on sheep – are works of the flesh.***

Однако остриженная шерсть, из пряжи которой, будет сделана одежда священника, будет служить свидетельством, что совесть данного человека, очищена от мёртвых дел.

***However, sheared wool, from which the garments of the priest will be made, will serve as a testimony that the conscience of this person is cleansed of dead works.***

И, что такой человек – умер, для своего народа; для дома своего отца; и для растлевающих вожделений своей души. И, по словам Христа, будучи мёртвым для греха, как труп, получил гарантию на восхищение

***And that this person has died to his nation; the house of his father; and the corrupt desires of his soul. And according to the words of Christ, being dead to sin, like a carcass, he receives a guarantee to be raptured.***

Кто станет сберегать душу свою, тот погубит ее; а кто погубит ее, тот оживит ее. Сказываю вам: в ту ночь будут двое на одной постели: один возьмется, а другой оставится; две будут молоть вместе:

Одна возьмется, а другая оставится; двое будут на поле: один возьмется, а другой оставится. На это сказали Ему: где, Господи? Он же сказал им: где труп, там соберутся и орлы (Лк.17:33-37).

***Whoever seeks to save his life will lose it, and whoever loses his life will preserve it. I tell you, in that night there will be two men in one bed: the one will be taken and the other will be left. Two women will be grinding together: the one will be taken and the other left.***

***Two men will be in the field: the one will be taken and the other left." And they answered and said to Him, "Where, Lord?" So He said to them, "Wherever the body is, there the eagles will be gathered together." (Luke 17:33-37).***

И, если нити из шерсти, в одежде священника, свидетельствовали, что совесть его очищена от мёртвых дел. То сочетание нитей изо льна, свидетельствовали, в одежде священника праведность, полученную в воскресении Христа, которое являлось результатом Его смерти.

***And if the threads of wool on the garments of a priest testified that his conscience was cleansed of dead works, then combination of linen yarns testified on the garments of a priest the righteousness received in Christ’s resurrection, which was the result of His death.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование - быть наследником мира, но праведностью веры. Потому и вменилось ему в праведность. А впрочем, не в отношении к нему одному написано, что вменилось ему, но и в отношении к нам; вменится и нам,

Верующим в Того, Кто воскресил из мертвых Иисуса Христа, Господа нашего, Который предан за грехи наши и воскрес для оправдания нашего (Рим.4:13-25).

***For the promise that he would be the heir of the world was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. For if those who are of the law are heirs, faith is made void and the promise made of no effect, because the law brings about wrath; for where there is no law there is no transgression.***

***It shall be imputed to us who believe in Him who raised up Jesus our Lord from the dead, who was delivered up because of our offenses, and was raised because of our justification. (Romans 4:13-25).***

А посему, образ льна, семя которого было посеянным в доброй почве, человеческого сердца, которое умерло, чтобы принести плод, из волокон которого вырабатывались нити, для льняной ткани – представляли в священном хитоне священника, смерть и воскресение Христа или же, что данный человек, умер для греха, и живёт для Бога.

***And therefore, the image of linen, the seed of which was sown in the good soil of the human heart, which died to bring fruit, from the fibers of which yarns was made for linen fabric - presented in the sacred garments of the priest the death and resurrection of Christ, or that this person has died to sin and lives for God.***

И возьми к себе Аарона, брата твоего, и сынов его с ним, от среды сынов Израилевых, чтоб он был священником Мне, Аарона и Надава, Авиуда, Елеазара и Ифамара, сынов Аароновых. И сделай священные одежды Аарону, брату твоему, для славы и благолепия.

И скажи всем мудрым сердцем, которых Я исполнил духа премудрости, чтобы они сделали Аарону одежды для посвящения его, чтобы он был священником Мне. Вот одежды, которые должны они сделать: наперсник, ефод, верхняя риза, хитон стяжной, кидар и пояс.

Пусть сделают священные одежды Аарону, брату твоему, и сынам его, чтобы он был священником Мне. Пусть они возьмут золота, голубой и пурпуровой и червленой шерсти и виссона, и сделают ефод из золота,

Из голубой, пурпуровой и червленой шерсти, и из крученого виссона, искусною работою. И пояс ефода, который поверх его, должен быть одинаковой с ним работы, из золота, из голубой, пурпуровой и червленой шерсти и из крученого виссона (Исх.28:1-8).

***"Now take Aaron your brother, and his sons with him, from among the children of Israel, that he may minister to Me as priest, Aaron and Aaron's sons: Nadab, Abihu, Eleazar, and Ithamar. And you shall make holy garments for Aaron your brother, for glory and for beauty.***

***So you shall speak to all who are gifted artisans, whom I have filled with the spirit of wisdom, that they may make Aaron's garments, to consecrate him, that he may minister to Me as priest. And these are the garments which they shall make: a breastplate, an ephod, a robe, a skillfully woven tunic, a turban, and a sash. So they shall make holy garments for Aaron your brother and his sons, that he may minister to Me as priest.***

***"They shall take the gold, blue, purple, and scarlet thread, and the fine linen, and they shall make the ephod of gold, blue, purple, and scarlet thread, and fine woven linen, artistically worked.***

***It shall have two shoulder straps joined at its two edges, and so it shall be joined together. And the intricately woven band of the ephod, which is on it, shall be of the same workmanship, made of gold, blue, purple, and scarlet thread, and fine woven linen. (Exodus 28:1-8).***

Сделай наперсник судный искусною работою; сделай его такою же работою, как ефод: из золота, из голубой, пурпуровой и червленой шерсти и из крученого виссона сделай его (Исх.28:15).

***You shall make the breastplate of judgment. Artistically woven according to the workmanship of the ephod you shall make it: of gold, blue, purple, and scarlet thread, and fine woven linen, you shall make it. (Exodus 28:15).***

И, если священные одежды священника, из нитей шерсти и льна – являлась образом нового человека, несущего в себе полномочия воскресения Христово, в которого облечено было тело священника, –

***And if the sacred garments of a priest, made of threads of wool and linen, were the image of a new man carrying in himself the authority of the resurrection of Christ, in which the body of the priest was clothed,***

То Скиния, сделанная из покрывал шерсти и льна – являлась образом нашего тела, усыновлённого, искуплением во Христе Иисусе.

***Then the Tabernacle, made of coverings of wool and linen, was the image of our body, adopted in the redemption in Christ Jesus.***

Скинию же сделай из десяти покрывал крученого виссона и из голубой, пурпуровой и червленой шерсти, и херувимов сделай на них искусною работою; длина каждого покрывала двадцать восемь локтей, а ширина каждого покрывала четыре локтя: мера одна всем покрывалам (Исх.26:1,2).

***"Moreover you shall make the tabernacle with ten curtains of fine woven linen and blue, purple, and scarlet thread; with artistic designs of cherubim you shall weave them. The length of each curtain shall be twenty-eight cubits, and the width of each curtain four cubits. And every one of the curtains shall have the same measurements. (Exodus 26:1-2).***

Десять покрывал, демонстрировали в нашем теле – святость Всевышнего, в истине начальствующего учения Христова, которое представлено в размере длины и ширины каждого покрывала, размер которых, стоял на страже святости Всевышнего.

***Ten curtains demonstrated in our body – the holiness of the Most High in the reigning teaching of Christ, which is presented in the measurement of the length and width of every curtain, the size of which met the severity of the holiness of the Most High.***

Любое число в Писании, разделённое на семь без остатка – это образ в теле человека, полноты Христовой, делающей его органической частью, невесты Агнца. В данном случае: 28:7=4 – это образ четырёх базовых учений, каждое из которых содержит в себе тройственность.

***Any number in Scripture divided by seven without a remainder - is an image of the fullness of Christ in the body of a person, making it an organized part of the bride of the Lamb. In this case: 28/7 = 4 is the image of the four base teachings, each of which contains a trinity.***

Завеса Святилища, отделяющая Святилище от Святая-святых, и служащая путём в сферу, непроницаемого света мглы, в которой благоволил обитать Бог, сделанная из нитей шерсти и льна, и повешенная на четырёх столбах из ситтим, так же – представляет в теле человека святость Всевышнего, на страже которой стоят херувимы, опираясь на четыре золотых столба.

***The veil of the Sanctuary, which separates the Sanctuary from the Holy of Holies, and serves as a path into the sphere of the impenetrable light of the darkness in God, made of threads of wool and flax, and hung on four pillars of acacia wood – also represents the holiness of the Most High in the body of a person, upon which stand the cherubims, leaning on the four golden pillars.***

И сделай завесу из голубой, пурпуровой и червленой шерсти и крученого виссона; искусною работою должны быть сделаны на ней херувимы; и повесь ее на четырех столбах из ситтим, обложенных золотом, с золотыми крючками, на четырех подножиях серебряных,

Обложенных золотом, с золотыми крючками, на четырех подножиях серебряных; и повесь завесу на крючках и внеси туда за завесу ковчег откровения; и будет завеса отделять вам святилище от Святаго-святых (Исх.26:31-33).

***"You shall make a veil woven of blue, purple, and scarlet thread, and fine woven linen. It shall be woven with an artistic design of cherubim. You shall hang it upon the four pillars of acacia wood overlaid with gold. Their hooks shall be gold, upon four sockets of silver.***

***And you shall hang the veil from the clasps. Then you shall bring the ark of the Testimony in there, behind the veil. The veil shall be a divider for you between the holy place and the Most Holy. (Exodus 26:31-33).***

Завеса Скинии, из нитей шерсти и льна, в нашем теле, открывающая путь в Святая-святых – это образ Крови Иисуса Христа, дающей нам дерзновение, входить во Святилище путём новым и живым который Он вновь открыл нам через завесу, то есть плоть Свою.

***The veil of the Tabernacle, of threads of wool and flax, in our body, which opens the way to the Holy of Holies - is the image of the Blood of Jesus Christ, giving us boldness to enter the Sanctuary by a new and living way which He revealed to us through the veil, that is, His flesh.***

Итак, братия, имея дерзновение входить во святилище посредством Крови Иисуса Христа, путем новым и живым, который Он вновь открыл нам через завесу, то есть плоть Свою, и имея великого Священника над домом Божиим, да приступаем с искренним сердцем,

С полною верою, кроплением очистив сердца от порочной совести, и омыв тело водою чистою, будем держаться исповедания упования неуклонно, ибо верен Обещавший (Евр.10:19-23).

***Therefore, brethren, having boldness to enter the Holiest by the blood of Jesus, by a new and living way which He consecrated for us, through the veil, that is, His flesh, and having a High Priest over the house of God, let us draw near with a true heart in full assurance of faith,***

***having our hearts sprinkled from an evil conscience and our bodies washed with pure water. Let us hold fast the confession of our hope without wavering, for He who promised is faithful. (Hebrews 10:19-23).***

Всякий раз, когда мы обращаемся к свой душе, чтобы вывести её из состояния уныния к упованию на Бога – мы даём основание послам Тирского царя, устроить наше тело в дом твёрдый.

***Whenever we turn to our soul to bring it from a state of despondency to trusting in God, we give the messengers of the king of Tyre the basis to build our body into an enduring house.***

**10. Добро,** добродетельной жены – представлено в её длани, которую она открывает бедному, и подает руку свою нуждающемуся.

***10. The good of a virtuous wife – is presented in her hands that she extends to the poor and needy.***

Как написано: «длань свою она открывает бедному, и руку свою подает нуждающемуся».

***She extends her hand to the poor, Yes, she reaches out her hands to the needy.***

Бедным и нуждающимся в нашем теле – является наша душа, которую мы потеряли в смерти Господа Иисуса, и за тем, обрели её вновь в Его воскресении. В силу этого, опорой и упованием нашей души, остался только Один Господь.

***The poor and needy in our body – is our soul which we have lost in the death of the Lord Jesus and gained again in His resurrection. Because of which, our refuge and the trust of our soul, is God Alone.***

Однако, сама по себе, наша душа, даже в таком привилегированном положении, не может сама помочь себе, чтобы восполнить своё алкание, и свою жажду, в личном общении с Богом.

***However, on its own, our soul, even in such a privileged position, cannot help itself in order to fill its hunger and thirst in personal communion with God.***

Нужен некто, в лице добродетельной жены, кто-бы мог, протянуть ей руку помощи, чтобы восполнить её алкание и её жажду в Боге. И, как мы уже знаем, этим некто – является наш новый человек, во власти которого находится штурвал нашей души – это жезл наших уст.

***Someone is needed, in the face of a virtuous wife, who could extend a helping hand to her in order to satisfy her hunger and thirst in God. And as we already know, this someone — is our new man, in whose power is the helm of our soul —the rod of our lips.***

Что унываешь ты, душа моя, и что смущаешься? Уповай на Бога, ибо я буду еще славить Его, Спасителя моего и Бога моего (Пс.41:6;12; 42:5).

***Why are you cast down, O my soul? And why are you disquieted within me? Hope in God, for I shall yet praise Him For the help of His countenance. (Psalms 42:6,12; 42:5).***

Эта фраза, дважды повторяется в молитве 41 Псалма, и за тем, в следующей молитве 42 Псалма. Что указывает, на определённую значимость, данного принципа, в наших отношениях со своей душою.

***This phrase is repeated twice in the prayer of Psalms 42, and then in the next prayer of Psalms 43. Which indicates a certain significance of this principle in our relations with our soul.***

Всякий раз, когда мы обращаемся к свой душе, чтобы выести её из состояния уныния к упованию на Бога – мы даём основание послам Тирского царя, устроить наше тело в дом твёрдый.

***Whenever we turn to our soul in order to take it from a state of despondency to trusting in God - we give the messengers of the king of Tyre the basis to build our body into an enduring house.***

**11. Добро,** добродетельной жены – это то, что она, не боится стужи для семьи своей, потому что вся семья ее одета в двойные одежды.

***11. The good of a virtuous wife – is that she is not afraid of snow for her household because her household is clothed in double garments.***

Как написано: «не боится стужи для семьи своей, потому что вся семья ее одета в двойные одежды».

***She is not afraid of snow for her household, For all her household is clothed [in double garments] with scarlet.***

Определением семьи – являются отношения мужчины и женщины, которые находятся в взаимном завете брачного союза, и их дети, рождённые в этом союзе.

***The definition of a family in a household – is a relationship between a man and a woman who are in a marital union, and their kids that are born from this union.***

Учитывая что в этой притче, речь идёт об отношениях брачного союза, человека со Христом, нашими детьми – является обетования Божии, обусловленные плодом нашего духа.

***Considering that this phrase is referring to the marital union of a person with Christ, our children – are the promises of God that are yielded by the fruit of our spirit.***

Образом стужи – является вторая смерть, рождённая царствующим грехом в теле человека. Как написано:

***Snow – is second death that is born by reigning sin in the body of a person. As it is written:***

Блажен человек, который переносит искушение, потому что, быв испытан, он получит венец жизни, который обещал Господь любящим Его. В искушении никто не говори: Бог меня искушает;

Потому что Бог не искушается злом и Сам не искушает никого, но каждый искушается, увлекаясь и обольщаясь собственною похотью; похоть же, зачав, рождает грех, а сделанный грех рождает смерть (Иак.1:12-15).

***Blessed is the man who endures temptation; for when he has been approved, he will receive the crown of life which the Lord has promised to those who love Him. Let no one say when he is tempted, "I am tempted by God"; for God cannot be tempted by evil, nor does He Himself tempt anyone.***

***But each one is tempted when he is drawn away by his own desires and enticed. Then, when desire has conceived, it gives birth to sin; and sin, when it is full-grown, brings forth death. (James 1:12-15).***

Образом двойных одежд – является оправдание, в нательной одежде из льна, и праведность, в верхнем хитоне, из шерсти и льна, представленная в нашем теле, в достоинстве царствующей благодати

***Double garments – is justification in the under garments of linen, and righteousness in the outer tunic made of wool and linen, presented in our body in the dignity of reigning grace.***

Посему, как преступлением одного всем человекам осуждение, так правдою одного всем человекам оправдание к жизни. Ибо, как непослушанием одного человека сделались многие грешными, так и послушанием одного сделаются праведными многие.

Закон же пришел после, и таким образом умножилось преступление. А когда умножился грех, стала преизобиловать благодать, дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим (Рим.5:18-21).

***Therefore, as through one man's offense judgment came to all men, resulting in condemnation, even so through one Man's righteous act the free gift came to all men, resulting in justification of life. For as by one man's disobedience many were made sinners, so also by one Man's obedience many will be made righteous.***

***Moreover the law entered that the offense might abound. But where sin abounded, grace abounded much more, so that as sin reigned in death, even so grace might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord. (Romans 5:18-21).***

Всякий раз, когда мы взираем на обетования Божии, принятые в наше сердце, которые содержат в себе, благодать Божию, воцарившуюся через праведность, в нашем теле – мы даём основание послам Тирского царя, устроить наше тело в дом твёрдый.

***Whenever we look upon the promises of God accepted into our hearts, which contain the grace of God reigned through righteousness in our body — we give the messengers of the king of Tyre the basis to build our body into an enduring house.***

**12. Добро,** добродетельной жены – это то, что она делает себе ковры; и что виссон и пурпур – являются её одеждой. Как написано:

***12. The good of a virtuous wife – is that she makes tapestry for herself; and fine linen and purple are her garments. As written:***

«Она делает себе ковры; виссон и пурпур - одежда ее».

***She makes tapestry for herself; Her clothing is fine linen and purple.***

На иврите, слово «ковры» означает – покрывала, защищающие человека, от гнева Божия.

***In Hebrew, the word “tapestry” means – covering, protecting a person from the anger of God.***

Живущий под кровом Всевышнего под сенью Всемогущего покоится, говорит Господу: "прибежище мое и защита моя, Бог мой, на Которого я уповаю!" (Пс.90:1,2).

***He who dwells in the secret place of the Most High Shall abide under the shadow of the Almighty. I will say of the LORD, "He is my refuge and my fortress; My God, in Him I will trust." (Psalms 91:1-2).***

Одежда, из виссона, в сочетании с пурпуровой шерстью – это праведность святых, обнаруживающая себя, в послушании благовествуемому слову истины, в устах человека, облечённого полномочиями отцовства Бога.

***Clothing of fine linen and purple – is the righteousness of saints that discovers itself in obedience toward the preached word of truth from the lips of a person who is clothed in the fatherhood of God.***

Голова твоя на тебе, как Кармил, и волосы на голове твоей, как пурпур; царь увлечен твоими кудрями. Как ты прекрасна, как привлекательна, возлюбленная, твоею миловидностью! (Песн.7:6,7).

***Your head crowns you like Mount Carmel, And the hair of your head is like purple; A king is held captive by your tresses. How fair and how pleasant you are, O love, with your delights! (Songs of Solomon 7:5-6).***

Человек, признающий над собою власть, помазующего слова, посланника Божия, будет облечён во славу помазующего слова, которое будет великим веселием и радостью, для его тела.

***A person who represents the authority of the anointed word of the messenger of God over himself will be clothed in the glory of the anointed word, which will bring great joy and gladness to his body.***

И Мардохей вышел от царя в царском одеянии яхонтового и белого цвета и в большом золотом венце, и в мантии виссонной и пурпуровой. И город Сузы возвеселился и возрадовался (Есф.8:15).

***So Mordecai went out from the presence of the king in royal apparel of blue and white, with a great crown of gold and a garment of fine linen and purple; and the city of Shushan rejoiced and was glad. (Esther 8:15).***

Одежда, из виссона, в сочетании с пурпуровой шерстью – это праведность святых, обнаруживающая себя, в послушании слову истины, в устах человека, облечённого полномочиями отцовства Бога.

***Clothing of fine linen and purple – is the righteousness of saints that discovers itself in obedience toward the preached word of truth on the lips of a person who is clothed in the fatherhood of God.***

Такая одежда, станет его носильным одром и седалищем, на котором Ангелы Божии, будут носить его, чтобы он не преткнулся ногою своею.

***Such clothes will become his seat, on which the Angel of God will carry him so that he should not fall.***

Носильный одр сделал себе царь Соломон из дерев Ливанских; столпцы его сделал из серебра, локотники его из золота, седалище его из пурпуровой ткани; внутренность его убрана с любовью дщерями Иерусалимскими (Песн.3:9,10).

***Of the wood of Lebanon Solomon the King Made himself a palanquin: He made its pillars of silver, Its support of gold, Its seat of purple, Its interior paved with love By the daughters of Jerusalem. (Songs of Solomon 3:9-10).***

Ибо Ангелам Своим заповедает о тебе - охранять тебя на всех путях твоих: на руках понесут тебя, да не преткнешься о камень ногою твоею; на аспида и василиска наступишь; попирать будешь льва и дракона. "За то, что он возлюбил Меня, избавлю его; защищу его,

Потому что он познал имя Мое. Воззовет ко Мне, и услышу его; с ним Я в скорби; избавлю его и прославлю его, долготою дней насыщу его, и явлю ему спасение Мое" (Пс.90:11-16).

***For He shall give His angels charge over you, To keep you in all your ways. In their hands they shall bear you up, Lest you dash your foot against a stone. You shall tread upon the lion and the cobra, The young lion and the serpent you shall trample underfoot. "Because he has set his love upon Me, therefore I will deliver him;***

***I will set him on high, because he has known My name. He shall call upon Me, and I will answer him; I will be with him in trouble; I will deliver him and honor him. With long life I will satisfy him, And show him My salvation." (Psalms 91:11-16).***

Всякий раз, когда мы возвеличиваем истину слова Божия в храме нашем тела, превыше всякого имени – мы даём основание послам Тирского царя, устроить наше тело в дом твёрдый.

***Whenever we exalt the truth of the word of God in the temple of our body above every name - we give the messengers of the king of Tyre the basis to build our body into an enduring house.***

**13. Добро,** добродетельной жены – состоит в том, что муж её известен у ворот, когда сидит со старейшинами земли. Как написано:

***13. The good of a virtuous wife – is comprised of the fact that her husband is known in the gates when he sits among the elders of the land. As written:***

«Муж ее известен у ворот, когда сидит со старейшинами земли».

***Her husband is known in the gates, When he sits among the elders of the land.***

Дословный перевод данной фразы: «Она делает известным своего мужа, когда он сидит у ворот со старейшинами земли».

***A word for word translation of this phrase: “She makes her husband known when he sits at the gates with the elders of the land.”***

Быть известным у ворот земли, среди старейшин земли означает – стоять во главе старейшин земли.

***To be known in the gates of the land among the elders of the land means – stand as head with the elders of the land.***

Чтобы понять эту таинственную характеристику, добродетельной жены, в которую мы призваны облечь наше тело, чтобы разрушить в нашем теле державу смерти, и воздвигнуть на её месте, державу жизни вечной – нам необходимо понять:

***To understand this mysterious characteristic of a virtuous wife, in which we are called to clothe our body in order to destroy in our body the power of death and replace it with the power of eternal life – it is necessary for us to understand:***

Чем в нашем теле, являются ворота земли? Кого следует рассматривать старейшинами земли, сидящими у этих ворот? И: Какую роль, исполняют старейшины земли, во главе с нашим мужем?

***What are the gates of the land in our body? Who are the elders of the land that sit at these gates? And: What role do the elders of the land represent along with our husband?***

**Ворота города**, в древних города – являлись местом, на котором разбирались всякие тяжбы, и решались всякие споры.

***The gates of a city in ancient cities – was where disputes were resolved.***

Возненавидьте зло и возлюбите добро, и восстановите у ворот правосудие; может быть, Господь Бог Саваоф помилует остаток Иосифов (Ам.5:15). А посему:

***Hate evil, love good; Establish justice in the gate. It may be that the LORD God of hosts Will be gracious to the remnant of Joseph. (Amos 5:15).***

**Сидеть у ворот** – это разбирать и защищать в суде, дело бедного и нищего, и выносить судебный приговор их врагам.

***To sit at the gates – is to examine and defend in court the cause of the poor and needy in order to carry out a fateful decree to their enemies.***

В данном случае, бедным и нищим – является наше тело, находящееся в зависимости от царствующего в нём греха, в лице ветхого человека, за которым стоят организованные силы тьмы.

***In this case, the poor and needy – is our body that is dependent on the sin reigning in it in the face of the old man, over which stand the organized powers of darkness.***

**Воротами земли в нашем теле** – являются наши уста, которые являются командным пунктом, призванным управлять нашим телом.

***Gates of the land in our body – are our lips that are the command center called to control our body.***

Положи, Господи, охрану устам моим, и огради двери уст моих; не дай уклониться сердцу моему к словам лукавым для извинения дел греховных вместе с людьми, делающими беззаконие, и да не вкушу я от сластей их (Пс.140:3,4).

***Set a guard, O LORD, over my mouth; Keep watch over the door of my lips. Do not incline my heart to any evil thing, To practice wicked works With men who work iniquity; And do not let me eat of their delicacies. (Psalms 141:3-4).***

Защищать дело бедного и нищего в суде у ворот нашего города, в достоинстве своего тела – это исповедывать своими устами Веру Божию, пребывающую в нашем сердце, в формате обетования, призванного усыновить наше тело, искуплением во Христе Иисусе.

***To defend the poor and needy in court at the gates of our city, in the dignity of our body – is to proclaim with our lips the Faith of God that abides in our heart in the format of promises that are called to adopt our body with the redemption of Jesus Christ.***

**Старейшины земли**, сидящие у ворот земли, в нашем теле, во главе с нашим Мужем – это свод заповедей и уставов Всевышнего, пребывающих в нашем сердце, и сидящих у ворот наших уст.

***Elders of the land sitting at the gates of the land, in our body, along with our Husband – are the commandments and statues of the Most High that abide in our heart and lips.***

**Известным своего Мужа**, добродетельная жена, делает, за счёт того, что представляет Его интересы, и выполняет Его волю, силою Святого Духа, которого она, в своё время, приняла в своё сердце, как Господа и Господина своей жизни.

***A virtuous wife makes her Husband known because she represents His interests and fulfills His will by the power of the Holy Spirit which she, at a certain point, accepted in her heart as Lord and Ruler of her life.***

Вы примете силу, когда сойдет на вас Дух Святый; и будете Мне свидетелями в Иерусалиме и во всей Иудее и Самарии и даже до края земли (Деян.1:8).

***But you shall receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you shall be witnesses to Me in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth." (Acts 1:8).***

**Роль,** которую призваны исполнять старейшины земли, во главе с нашим мужем – это приводить в исполнение, свод заповедей и уставов Всевышнего, чтобы дать Ему основание, разрушить в нашем теле, державу смерти, и воздвигнуть на её месте, державу жизни.

***The role that the elders of the land are called to fulfill, as head with our husband – is to bring to fulfillment the commandments and statutes of the Most High in order to give Him the basis to destroy in our body the power of death and replace it with the power of life.***

Ибо если устами твоими будешь исповедывать Иисуса Господом и сердцем твоим веровать, что Бог воскресил Его из мертвых, то спасешься, потому что сердцем веруют к праведности, а устами исповедуют ко спасению (Рим.10:9,10).

***that if you confess with your mouth the Lord Jesus and believe in your heart that God has raised Him from the dead, you will be saved. For with the heart one believes unto righteousness, and with the mouth confession is made unto salvation. (Romans 10:9-10).***

Всякий раз, когда мы исповедуем Иисуса Господом и сердцем нашим веруем, что Бог воскресил Его из мертвых – мы даём основание послам Тирского царя, устроить наше тело в дом твёрдый.

***Each time we confess with our mouth the Lord Jesus and believe in our heart that God has raised Him from the dead – we give the messengers of the king of Tyre the right to build our body into an enduring house.***

**14. Добро,** добродетельной жены – состоит в том, что она делает покрывала и продает, и поясы доставляет купцам Финикийским.

***14. The good of a virtuous wife – is that she makes linen garments and sells them, and supplies sashes for the Phoenician merchants.***

Как написано: «Она делает покрывала и продает, и поясы доставляет купцам Финикийским». В данном месте Писания:

***She makes linen garments and sells them, And supplies sashes for the merchants.***

Слово «покрывала» на иврите означает «синдон» – это нижнее нательное одеяние из тонкого льняного полотна, которая являлась священным одеянием священников, и служила образом оправдания, полученного даром, по благодати, искуплением во Христе Иисусе.

***The word “garments” in Hebrew means - "Sindon”, which is the lower garment of thin linen cloth, which was the sacred garb of the priests, and served as an image of justification received as a gift in the redemption in Christ Jesus.***

В то время как глагол «продаёт», в данном месте Писания, на иврите означает – отдавать себя в добровольное рабство праведности.

***Whereas the verb “sells”, in this place of Scripture, in Hebrew means – giving oneself voluntarily up for slavery unto righteousness.***

Таким образом, фраза: «она делает покрывала и продает» означает – «она утверждает своё оправдание, принятое по дару благодати, и отдаёт члены тела своего в рабы праведности».

***Thus, the phrase: “She makes linen garments and sells them” means – “she affirms her justification received as a gift of grace and gives up the members of her body over to slavery unto righteousness.***

Поясы, которые добродетельная жена, в достоинстве нашего нового человека, доставляет купцам Финикийским – это истина, начальствующего учения Христова.

***The sashes that the virtuous wife, in the dignity of our new man, supplies to the Phoenician merchants – is the truth of the reigning teaching of Christ.***

А, образом Финикийских купцов – является наш разум, поставленный в добровольную зависимость от духа нашего ума, который является Умом Христовым в нашем духе.

***The Phoenician merchants – are an image of our mind that is made completely dependent on the spirit of our mind, which is the Mind of Christ in our spirit.***

Именно, посредством нашего разума, исповедание Веры Божией, пребывающей в нашем сердце, формулируется в логические и смысловые предложения, и доставляются в распоряжение наших уст.

***It is through our mind that the proclamation of the Faith of God that abides in our heart is formulated into logical and meaningful sentences, and is handed over to be used by our lips.***

Когда мы утверждаем своё оправдание, принятое по дару благодати, и отдаём члены нашего тела в рабы праведности – мы даём основание послам Тирского царя, устроить наше тело в дом твёрдый.

***When we affirm our justification accepted by the gift of grace, and give the members of our body as slaves of righteousness - we give the messengers of the king of Tyre the basis to build our body into an enduring house.***